



Praying you have a special Advent,
in preparation to celebrate our
Lord, Savior & King

MERRY
Christmas

Newsletter
fall-winter 2023

Praise & Prayer

- **Praise God: 9 France & 1 Dutch completed Level 2 PeaceMaking** training (mandarin) in September/October 2023. They are now able + eager to co-lead Level 1 Peacemaking with us.
- **Pray for plans as we prepare to offer another Peacemaking discipleship** (Level 1 + 1A) in 2024.
- **Pray for plans to run another EHS (Emotionally Healthy Spirituality)** discipleship (Mandarin).
- **Pray for our CMA bosses (January 2024)** (in Spain - Kyrt & Kym Peeters; in Ontario - Damynene & Darlyeen Lii; in Calgary - Rayl & Dawna Sandtoes): as they plan their trip to visit us. Pray for great fellowship & discussion.

Praise & Prayer

- **Pray for Italy ministry (January 2024): We will join Board meetings with Italy Chinese Theological Seminary (Rome Chinese Bible school).** It is led by Dr. Kay-Leeyoung, president emeritus from ABS Hong Kong (former president of the Alliance CMA Bible Seminary of Hong Kong).
- **Pray for preparations as we plan an Artists's Retreat (February 2024) at the work-in-progress Maison du Salut (France) Retreat Centre.** Several Chinese Christian artists (from France, UK, Spain) -- will gather together to share their faith, testimonies, and art work.

Praise & Prayer

- **Praise God: Dycke's heart condition was treated (November 2023).** His cardio condition is stable (holter monitoring completed). Trial medication dosage decrease is foreseeable.
- **Pray for Karyne as she manages** arthritis discomfort (hands & knees).
- **Pray for Martinique Chinese CMA church 10 year celebration & visits to other France Territory church plants (December 2023):** Dycke will bring CMA France president to visit churches in Martinique and Guadeloupe. Dycke will then visit Saint Martin CMA chinese church group (with Elder Francois Chaud).
- **(additional Praise & Prayer items in body of Newsletter)**

May 2023

Children's VBS (5 days/4 nights) **(France)**

**Click link (below) for 2 post-camp
(follow-up) presentations (teacher
sharing; souvenir photos) sent to kids &
parents:**



<https://youtu.be/OYXg2ck2c38>

June 2023
Pastor Toni
(Malta)



(L to R) - Quach, Dycke, Pastor Toni



Malta Ministry

Pastor Toni came from Macau. He formerly served with the Macau Salvation Army.

He and his family then immigrated to Malta.

He was then recruited by the Italian Chinese Christian Church Association to serve as the pastor of the Malta Chinese Christian church.



Pastor Toni & Dycke

Caans first met Pastor Toni Ciao at the inauguration of the Italian Chinese Seminary in Rome, 2022. Caans visited Malta church in 2023 February, where we shared at family cell groups.



(Dycke, Hitti, Yuusift)

In Malta, we also re-connected with previous co-workers who helped us connect with & outreach to Chinese laborers in North Africa.

June 2023

London Family Camp **(United Kingdom)**

We were invited to share at UK (mandarin) family camp (London Chinese Baptist Church/LCBC). We have been invited back, to co-serve alongside the church's pastoral team, in the future (especially while the senior pastor takes a mini-sabbatical leave to care for his terminally ill wife).



June 2023

London Family Camp (United Kingdom)



Pastor Lee Byng is the senior pastor of LCBC. I first met him at European Chinese pastoral conferences (2019).

LCBC reaches the Chinese diaspora from the mainland. Many young students and families seeking to know Jesus and have been baptized and discipled.





Dycke, KArmyne, Esther, David-Daiyi



**Pastor David Daiyi & Esther --
are originally from Sichuen and
Hong Kong, respectfully.**

**They immigrated to the UK as
students and met at a local
diaspora chinese church.**

**David was originally a student
and professional artist (painter).
He became a Christian in
London, and then was called to
full-time ministry and assist
LCBC.**

Dai Yi started an artist outreach fellowship group, “The Art for Christ Christian Fellowship (U.K)”.

Click on link (below) for images of their 1st art exhibition in London, 2022.

<https://art4christ.org/>

Because of all our art backgrounds, together, we will host a retreat at Maison du Salut Centre (for artists) in February 2024, France (see prayer item)



欢迎光临

伦敦2023<光与影>艺术展

★ 特别分享: 21/10 - 2PM, 艺术家分享创作心得、信息等, 备有茶点招待。★

展期: 18/10至21/10 以及 25至28/10 一共8天

时间: 11AM - 7PM

地点: King's Cross Methodist Church, 6 Crestfield Street, London WC1H 8AT.

主办> 英国华人基督徒艺术家团契

协办> 英国循道会君王十字堂

凭票索取1张印刷作品-送完为止
下载免费入场券

Click on link (below) for images of their 1st art exhibition in London, 2022.

<https://art4christ.org/>

London 2023 <Light and Shadow> Christian Art Exhibition

Everyone is cordially invited to the art exhibition "Light and Shadow"

★ **Special Sharing:** 21/10 - 2PM, Artists share creative ideas and stories, etc. with refreshments ★

Exhibition dates: 18/10 - 21/10, and 25 - 28/10, 8 days in total.

Time: 11AM - 7PM

Venue: King's Cross Methodist Church, 6 Crestfield Street, London WC1H 8AT.

See you at our exhibition!

Organizer > Art for Christ Christian Fellowship

Co-organizer > King's Cross Methodist Church

Exhibition > 18-21 Oct and 25-28 Oct 2023

Venue > 6 CRESTFIELD STREET, LONDON, WC1H 8AT

Get 1 Art print with a ticket while stock last

[Download free tickets](#)

歐洲華人基督徒靈性美學退修營 15~18 / 02 / 2024

未識靈與藝之美

L'esthétique de la spiritualité

美學專題研討 藝術家創作分享 森林古堡 音樂晚會 小型畫展 靈修敬拜

對象：基督徒文（文學）藝（美術、音樂、舞蹈等）創作者、學人、在讀留學生

特邀講員：林簡潔潔

加拿大約克大學鋼琴表演專業美術學士，長期教授鋼琴樂理。多倫多天道神學院（Tyndal Seminary）神學研究碩士。美國羅伯特伊以韋伯崇拜研究所崇拜研究博士。現任安大略省賓頓市華人浸信會牧職，推動藝術敬拜表達對上帝的敬畏與愛慕

費用（不含交通費用）

200歐元（雙人床每人價格），300歐元（夫妻房總價格），245（單人房），100歐元（13~17歲），50歐元（6~12歲）

地點 救恩之家 *Maison du Salut*
8 Square du Dr. Thelliez, 28700
Oysonville, France

報名（歐洲其他地區可使用以下任一途徑報名）

英國 戴益傳道 +447867427454
Yatogther12@gmail.com
法國 柯志仁傳道 +33623077983
Aromate.jesus@gmail.com
西班牙 丹楠傳道 +34688055257
Artdannan@gmail.com

主辦單位 歐洲華人基督徒靈性美學團契 歐洲與臨近地區華人宣道會團契 英國華人基督徒藝術家團契 法國香草山生命團契

歐洲華人基督徒靈性美學退修營 15-18 / 02 / 2024

未識靈與藝之美

L'esthétique de la spiritualité

美學專題研討 藝術家創作分享 森林古堡 音樂晚會 小型畫展 靈修敬拜



營會場地的交通路線

開車導航地址：救恩之家 - Maison du Salut
8 Square du Dr. Thelliez, 28700 Oysonville, France

大眾交通訊息：從巴黎搭乘快綫 (R.E.R.)，或列車 (T.E.R. / SNCF) 前往救恩之家：

1 從巴黎北站(Gare du Nord)出發，搭乘(R.E.R.) B線向南，經過2站，在St Michel Notre Dame站下車，然後換乘(R.E.R.) C6線，向南前往Saint-Martin d'Étampes方向，經過21站，在Étampes站下車，需時1.5小時左右，單程票價5歐元。

2 從巴黎北站(Gare du Nord)出發，搭乘Metro 5號線，到Paris Austerlitz車站，乘坐T.E.R./SNCF列車，到Gare Étampes下車，列車車程 35~45分鐘左右列車，來回票價 12 歐元。

報名掃描二維碼



歐洲華人基督徒靈性美學團契

歐洲華人基督徒靈性美學團契

在靈性深處與美相遇

靈修敬拜帶領講員
林簡潔潔簡介：



- 1984 年榮獲加拿大安大略省多倫多約克大學 (York University) 鋼琴表演專業美術學士學位
- 從事音樂教育四十多年。以教授鋼琴，樂理為主
- 2007年榮獲加拿大安大略省多倫多天道神學院 (Tyndale Seminary) 神學研究碩士
- 2013年榮獲美國佛羅里達州傑克遜維爾的羅伯特 E. 韋伯崇拜研究所 (Robert E. Webber Institute for Worship Studies) 崇拜研究博士學位
- 現任加拿大安大略省賓頓市華人浸信會牧職。對教會敬拜禮儀，教會年曆，節期，三代經課，每日經課頌讀靈修特別有興趣並例行實習。熱切推動藝術人士參與敬拜，以藝術向上帝表達敬畏和愛慕

The unknown esthetic of spirituality and art

June 2023

**18th Anniversary Cambridge CMA
church celebration
(United Kingdom)**



June 2023

Cambridge Alliance Church **(United Kingdom)**

In 2022, over 200 immigrants from Hong Kong arrived and joined the Cambridge Alliance Chinese church. They started additional Sunday services, Chinese schools, discipleship cell groups, bible study, outreach workshops, and even Welcome Classes to help the newcomers settle down and transition into their new “home”.



Edouard, Roseza, Karyne, Dycke



church anniversary celebration

June 2023

**Cambridge Chinese Alliance
Church
(United Kingdom)**

LCAC's new Outreach Centre was formally opened in 2022. Caans had the privilege of celebrating, sharing, staying at the Centre in June 2023. We look forward to will co-serve together, to outreach and disciple the students and new immigrants to Cambridge.

June 2023

Cambridge Alliance Church
(United Kingdom)

Over the past 2 years, it is estimated that >180,000 new immigrants from Hong Kong have settled to the UK. At least 1/5th are from Christian roots.

Pray for Edouard & Roseza -
- for strength & wisdom as they mobilize and care for so many newcomers.

July 2023
Maison du Salut
(Oysonville, France)

Renovations continue -- Also pray for the final work permit that will officially allow the Centre to start formally hosting more retreats and camps



**from L to R - Karyne, Pastor Tiilliack and Steelaa,
Dycke -- visiting Maison du Salut Centre, July 2023**

on August 24, 2023, we invited the CMA FRance president and other CMA pastoral staff for a visit -- lunch and tour and vision sharing.





**pastoral prayer meeting and visit and luncheon at
Maison du Salut - July 2023**

pray for the new architect and the completion of Phase 2 of the work (rooms, main meeting rooms, reception hall, cafeteria).

Phase 3 will include work on class rooms, library, landscaping, etc.

pray for fund-raising needs & teams of volunteers (cleaning, registration, event planning, chaplains, grounds maintenance, fund raisers, website designers, etc.



July 2023

Ministry in Germany

During the summer, we helped churches as lay leaders/pastoral staff took time for rest & renewal.

At the **Dusseldorf** (independent) church, Caans co-served in July 23, 2023.

The Dusseldorf congregation only recently resumed corporate worship (post-covid shutdowns). They now have 90+ worshippers (mandarin).

- Pray for their new young seminary graduate from Spain who is pastoring (since 2019). Their previous pastor retired in 2019.
- Pray for a permanent rental place of worship
- Pray also for the additional need of volunteers to teach their growing children's sunday school ministry.



July 2023

ministry in Germany

At the Dortmund CMA church, they remain without full-time pastoral staff.

There are 20+ believers (mandarin), post-Covid.

- **Pray for Brother Zhi Qiang Chen, church Board chairperson. He is a retired restaurant worker and lay leader (hoping for opportunities to take formal seminary training).**
- **Pray as church members complete (online) worship training & discipleship workshops.**
- **Praise God -- As of August 2023, the church is debt-mortgage-free (but is planning to sell the residential part of their building facilities due to high maintenance fees).**



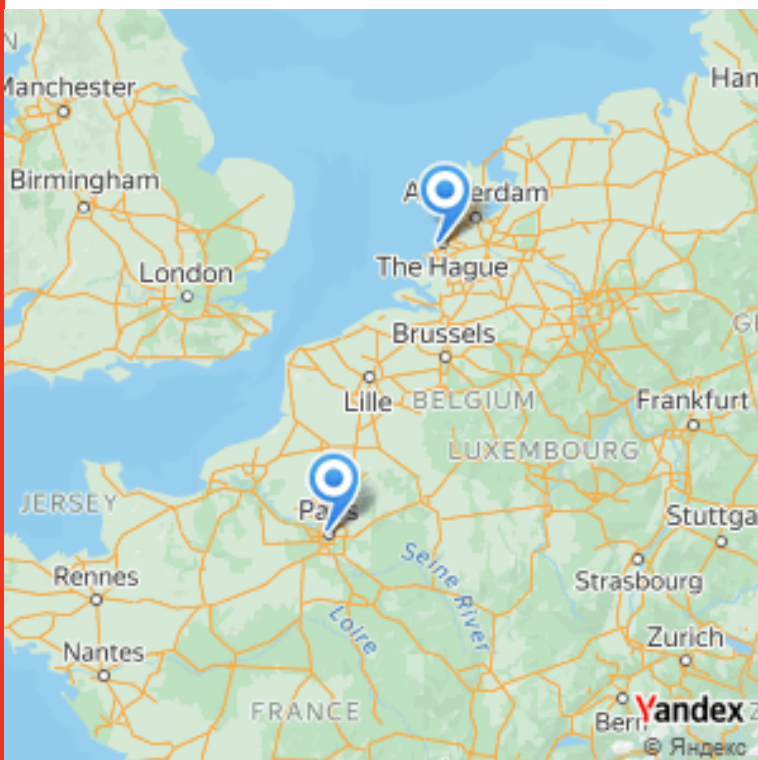
July 2023

ministry in Netherlands (Dan Haag & Amsterdam)

Caans were able to co-serve at the Amsterdam Mandarin CMA church

Post-covid, there are 45+ congregation members.

- Pray as they seek full-time pastoral staff.
- Pray for Pastor Mark Yu (from Germany) as he continues to shepherd them, part -time.
- We are thankful that Pastor Yu is committed to travel via car/train 2X per month (from Germany to the Netherlands) and also leads weekly (online) discipleship and prayer meetings.









July -August 2023

ESL + tutoring new immigrants

For the 2nd consecutive year, Noelle & Pascale were able to have a Canadian Government sponsored summer job -- teaching english, french, math to new immigrants (photos above and below)

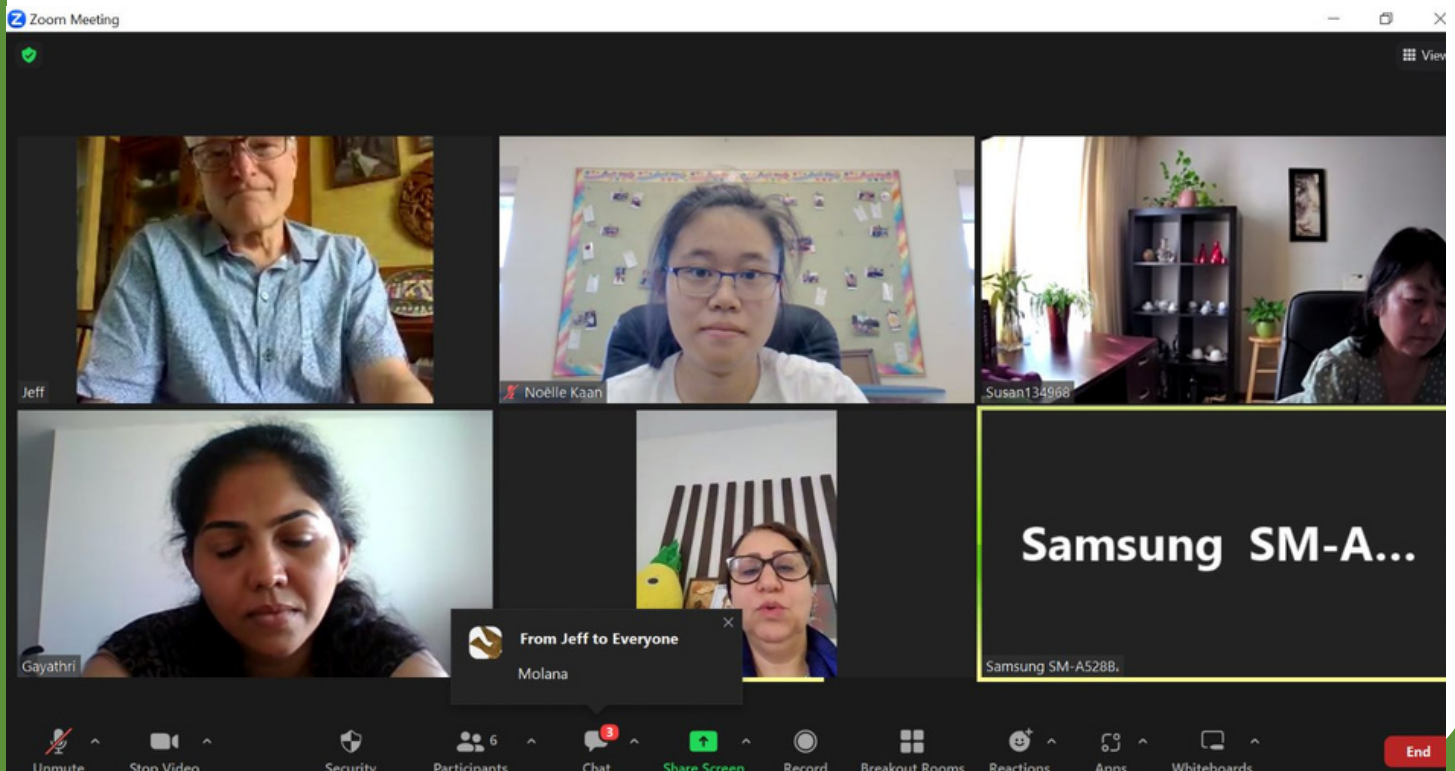


Below, is a description of their personal job experience:

July -August 2023

ESL + tutoring new immigrants

community posters -- welcoming new immigrants to register for classes



Below, is a description of their personal job experience:



July -August 2023

It has been such a gift to start the summer by working alongside Mrs. Carr who did an incredible work with the children at the BCBC retreat.

Mrs. Carr's passion for sharing God's Word to children was made evident through her infectious joy, unwavering dedication and boundless creativity.





July -August 2023

In addition, her profound love for every child was strongly felt through her patience and kindness. Being in her company, even for a brief but impactful period, was such a blessing.

I am very grateful for the opportunity to glean wisdom from her and witness firsthand the remarkable impression she left of Jesus' love on each child's heart.



Noelle & Pascale with 2 students -- graduation certificates



Participating in the preparations for the 2023 Arts Camp has been a rewarding journey.

I found immense joy to contribute in any ways that I could, whether through designing the promotional poster, the nametags or decorating and setting up the basement.



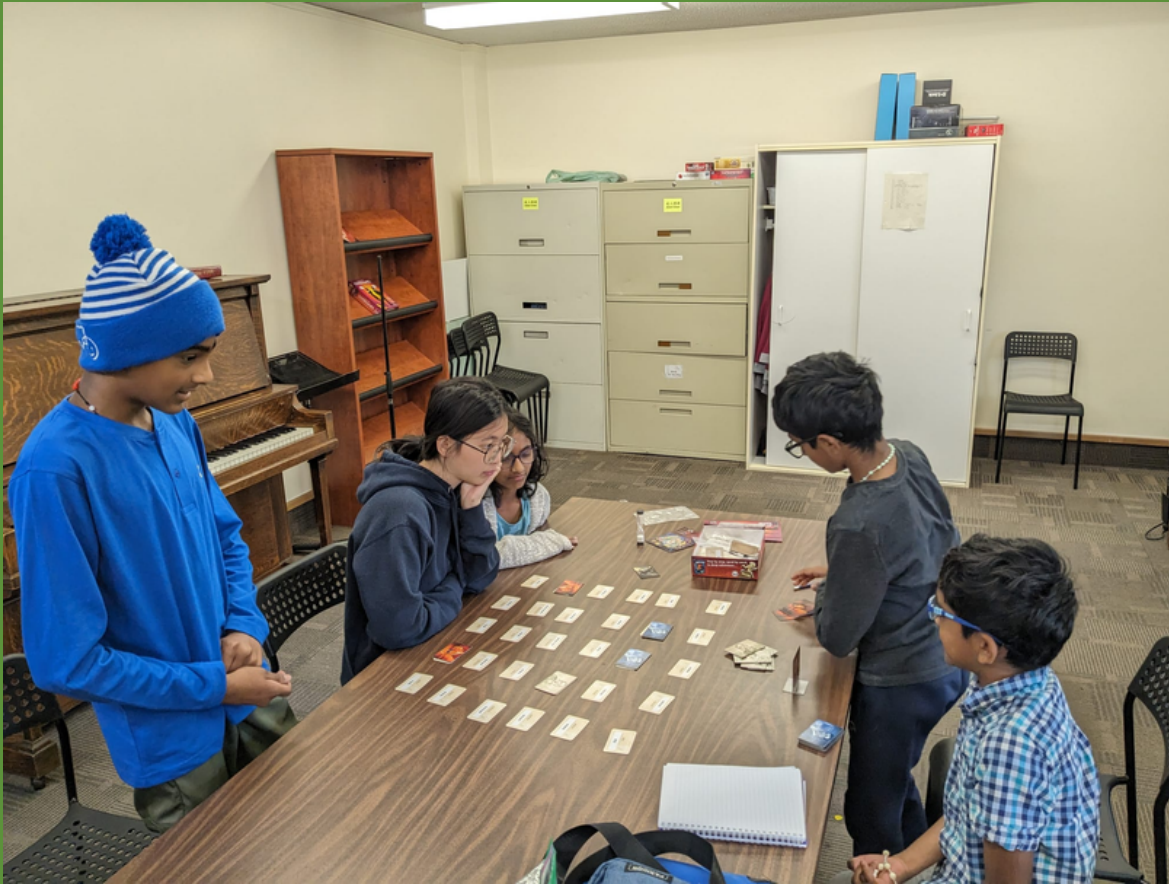


Observing Pastor Khiet and Margerite's dedication and hard work to curate every detail of this camp, which started several months prior, left me truly humbled.

Their every ounce of effort was made evident as I witnessed the excitement and delight that radiated from the children's faces throughout the five-day camp.



Pascale preparing lessons



pascale & Noelle with students & teachers & church pastor





Finally, I would like to thank you for letting us use the church to tutor the newcomer families. This year Dixon Ministry started a new approach/strategy which was to find students living near the church.

Despite the challenging start to find these families, we were able to end up tutoring around 8 families (excluding the women ESL class) which resulted in more than 20 students.

Each of the families were a huge blessing for us, and we could not have done it without God's provision and your generosity in letting us use the church. Thank you, Uncle King & Auntie Cindy, Pastor Wong & Auntie Sharon, Pastor Khiet & Pastor Karl for showing your support by joining our Dixon Ministry end of summer potluck.





Finally, the most challenging part of the summer working at BCBC was the responsibility of teaching Sunday school. While I wasn't tasked to teach every Sunday,

I was able to experience how much strength and power I need from God before stepping into that role.

Having to adapt the lessons to suit diverse ages and church background of the children, while simultaneously keeping their attention and interest, was a challenge.





Nevertheless, I felt an overwhelming sense of gratitude for the immense opportunity I was gifted to plant God's Word into the children's heart.



August 2023

Spain & France

The Spain CMA church pastor Dan Nan & family, (from Faith Hope & Love CMA church in Madrid) came to visit us in France in August.

Pastor Dan is also an artist (painter). He is one of the key organizers of the upcoming February 2024 Artist's Retreat (at Maison du Salut, France). He will be co-organizing the February 2024 Artist Retreat, (theme: Wei Shi Zi Mei “L'esthétique de la spiritualité”).

Prior to becoming a pastor, Pastor Dan was a professional artist (painter).



**pastor Dan Nan (artist from Spain) who
will co-host the upcoming Artist Retreat
(3-page poster, below)**

歐洲華人基督徒靈性美學退修營 15~18 / 02 / 2024

未識靈與藝之美

L'esthétique de la spiritualité

美學專題研討 藝術家創作分享 森林古堡 音樂晚會 小型畫展 靈修敬拜

對象：基督徒文（文學）藝（美術、音樂、舞蹈等）創作者、學人、在讀留學生

特邀講員：林簡潔潔

加拿大約克大學鋼琴表演專業美術學士，長期教授鋼琴樂理。多倫多天道神學院 (Tyndal Seminary) 神學研究碩士。美國羅伯特伊以章伯崇拜研究所崇拜研究博士。現任安大略省賓頓市華人浸信會牧職，推動藝術敬拜表達對上帝的敬畏與愛慕

費用（不含交通費用）

200 歐元（雙人床每人價格），300 歐元（夫妻房總價格），245（單人房），100 歐元（13~17 歲），50 歐元（6~12 歲）

地點 救恩之家 *Maison du Salut*
8 Square du Dr. Thelliez, 28700
Oysonville, France

報名（歐洲其他地區可使用以下任一途徑報名）

英國 戴益傳道 +447867427454

Yatogether12@gmail.com

法國 柯志仁傳道 +33623077983

Aromate.jesus@gmail.com

西班牙 丹楠傳道 +34688055257

Artdannan@gmail.com

主辦單位 歐洲華人基督徒靈性美學團契 歐洲與臨近地區華人宣道會團契 英國華人基督徒藝術家團契 法國香草山生命團契

歐洲華人基督徒靈性美學退修營 15-18 / 02 / 2024

未識靈與藝之美

L'esthétique de la spiritualité

美學專題研討 藝術家創作分享 森林古堡 音樂晚會 小型畫展 靈修敬拜



營會場地的交通路線

開車導航地址：救恩之家 - Maison du Salut
8 Square du Dr. Thelliez, 28700 Oysonville, France

大眾交通訊息：從巴黎搭乘快綫 (R.E.R) ，或列車 (T.E.R / SNCF) 前往救恩之家：

1 從巴黎北站(Gare du Nord)出發，搭乘(R.E.R) B線向南，經過2站，在St Michel Notre Dame站下車，然後換乘(R.E.R) C6線，向南前往Saint-Martin d'Étampes方向，經過21站，在Étampes站下車，需時1.5小時左右，單程票價5歐元。

2 從巴黎北站(Gare du Nord)出發，搭乘Metro 5號線，到Paris Austerlitz車站，乘坐T.E.R/SNCF列車，到Gare Étampes下車，列車車程 35~45分鐘左右列車，來回票價 12 歐元。

報名掃描二維碼



歐洲華人基督徒靈性美學團契

歐洲華人基督徒靈性美學團契

在靈性深處與美相遇

靈修敬拜帶領講員
林簡潔潔簡介：



- 1984 年榮獲加拿大安大略省多倫多約克大學 (York University) 鋼琴表演專業美術學士學位
- 從事音樂教育四十多年。以教授鋼琴，樂理為主
- 2007年榮獲加拿大安大略省多倫多天道神學院 (Tyndale Seminary) 神學研究碩士
- 2013年榮獲美國佛羅里達州傑克遜維爾的羅伯特 E. 韋伯崇拜研究所 (Robert E. Webber Institute for Worship Studies) 崇拜研究博士學位
- 現任加拿大安大略省賓頓市華人浸信會牧職。對教會敬拜禮儀，教會年曆，節期，三代經課，每日經課頌讀靈修特別有興趣並例行實習。熱切推動藝術人士參與敬拜，以藝術向上帝表達敬畏和愛慕

給：歐洲與英國眾華人教會牧師、傳道人、和弟兄姊妹，

誠心邀請歐洲華人基督徒的文（文學）藝（美術、音樂、舞蹈等）創作者、學人、在讀留學生參加：

2024歐洲華人基督徒靈性美學退修營

我們將透過美學專題研討、文藝創作分享討論、音樂晚會、小型畫展、靈修敬拜等，期待在靈性深處與美會遇、與你相遇！

主題：未識【靈與藝】之美

靈修敬拜講員：林簡潔潔

日期：2024年2月15~18日

地點：法國【救恩之家】 Maison du Salut

地址：8 Square du Dr. Thelliez, 28700 Oysonville,
France

報名：參會者可以直接掃描二維碼進入報名頁面

費用：200 €

聯絡人：戴益傳道（英國🇬🇧）、柯志仁傳道（法國🇫🇷）、丹楠傳道（西班牙🇪🇸）、簡戴德牧師（其它🇪🇺）

主辦單位：歐洲華人基督徒靈性美學團契、歐洲與鄰近華人宣道會團契、英國華人基督徒藝術家團契、法國香草山生命團契

September/October 2023
Ottawa CAC
(50th anniversary celebration)



**we are thankful for the privilege of being invited to
celebrate with OCAC (where Dycke pastored from
1989 to 1996)**



special out-of-town guests: Jason & Alison pastoral couple at OCAC from 1986-1995

September/October 2023
Ottawa Chinese CMA Church
(50th anniversary celebration)



wishing you all a blessed Advent
and Christmas season





MERRY
Christmas